

## 康融膳食服務進駐大華銀行



為支持殘疾人士就業及促進傷健共融，扶康會的社會企業—康融服務有限公司（康融）轄下的康姨咖啡室於2015年6月起，為大華銀行香港分行位於中環花園道的辦事處的員工用膳區提供早餐服務。此舉既可支持殘疾人士就業，亦促進銀行員工與殘疾人士的共融，並為他們提供優良的工作環境。同時員工亦可享用質優味美的膳食，實屬「三贏」之協作模式。

由於反應非常良好，大華銀行於去年9月21日起，更進一步邀請康融延長服務時段至中午，為銀行員工提供午餐服務，令更多員工可以參與這項社區共融的合作計劃。

這項「三贏」服務，先後為四名殘疾人士創造就業機會。同時，以上服務可以為接受培訓及裝備待業的殘疾人士提供一個穩定的環境。感謝大華銀行為社區共融作出的努力，讓他們日後投身就業市場，奠定良好的基礎。



## Hong Yung Catering Service Stationing at the United Overseas Bank

To help persons with disabilities gain employment and promote inclusion between persons with and without disabilities, Madam Hong Café, a cafeteria belonging to Fu Hong Society's social enterprise - Hong Yung Services Limited (Hong Yung), started providing breakfast at the staff canteen of the United Overseas Bank's (United Bank) Hong Kong branch office at Garden Road, Central since June of 2015. Not only does help persons with disabilities gain employment, it also encourages the staff of the bank and persons with disabilities to get along and at the same time allows the staff of the Bank to enjoy high-quality food. This is a "win-win-win" mode of co-operation.

Since the service of Madam Hong Café was highly welcomed, the Bank further invited Hong Yung to extend its serving hours until noon time and to serve lunch to the staff starting from 21 September 2015. More staff are therefore able to participate in this partnership programme which promotes social inclusion.



This "win-win-win" service is able to create job opportunities for four persons with disabilities. It also provides a stable environment to train and equip persons with disabilities who are not yet employed, so that they can be thoroughly prepared when they enter the employment market in the future.